

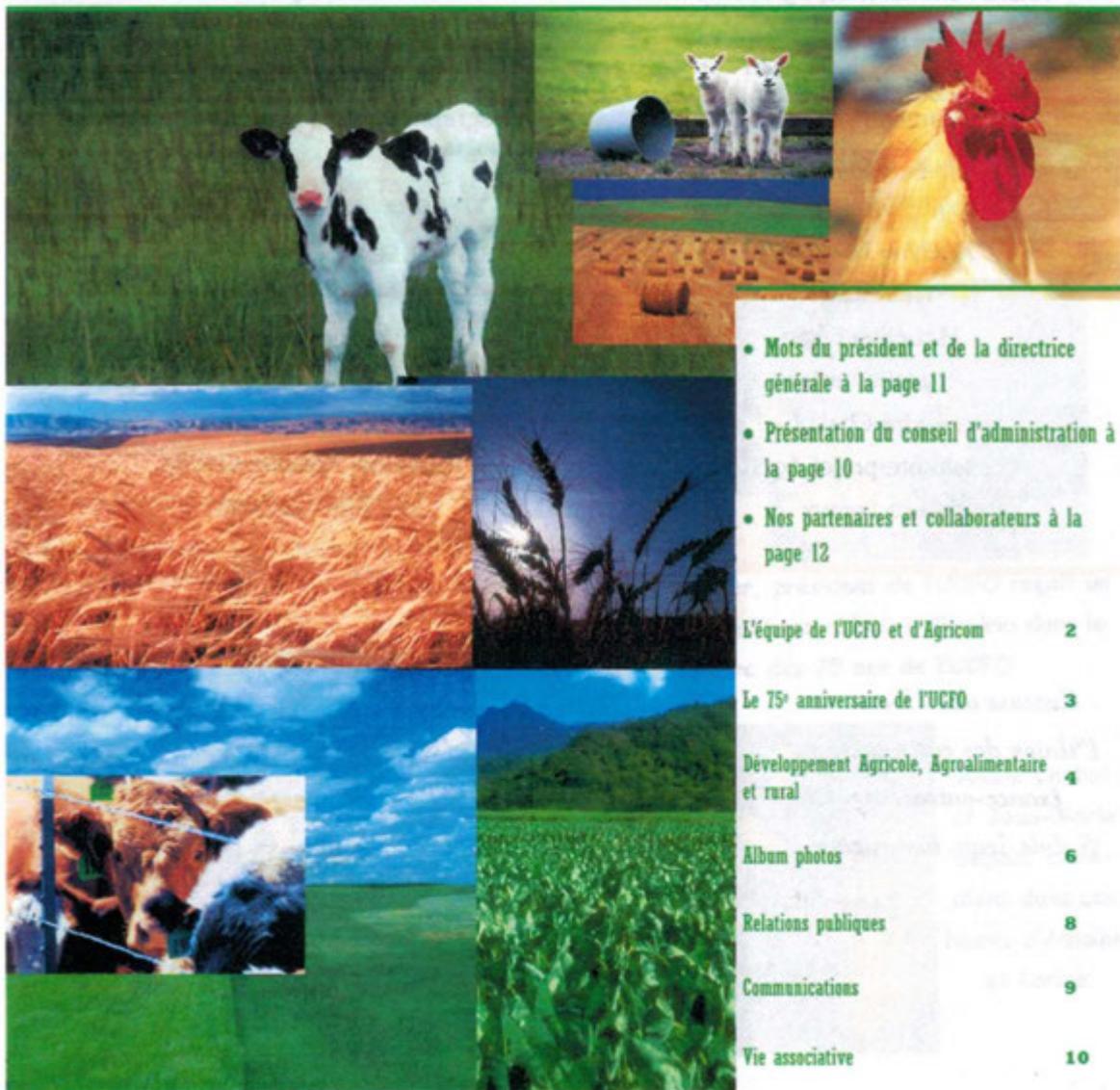


Rapport annuel 2004-2005

Célébrons ensemble
notre 75^e anniversaire!

1930-2005

L'Union des cultivateurs franco-ontariens



- Mots du président et de la directrice générale à la page 11
- Présentation du conseil d'administration à la page 10
- Nos partenaires et collaborateurs à la page 12

L'équipe de l'UCFO et d'Agricom 2

Le 75^e anniversaire de l'UCFO 3

Développement Agricole, Agroalimentaire et rural 4

Album photos 6

Relations publiques 8

Communications 9

Vie associative 10

Équipe UCFO et son journal Agricom

- | | |
|--|---|
| - Direction Générale -
Nadia Carrier, <i>agroéconomiste</i> | - Rédacteur en chef -
Pierre-Alain Blais, <i>agronome</i> |
| - Directeur du développement -
André Pommerville, <i>agronome</i> | - Journaliste -
Chantal Quirion |
| - Agent de développement -
Félix Bussièrès, <i>B.Sc.</i> | - Révision des textes -
Rolande Glaude |
| - Coordinatrice RJEJA -
Christine Rieux, <i>technicienne agricole</i> | - Infographiste et service aux abonnés -
Liette Laviolette |
| - Adjointe administrative -
Jocelyne Levesque | - Conseillère en publicité -
Edith Dagenais |
| - Webmestre -
Micheline Bégin | - Éditeur délégué -
Pierre Glaude |
| - Relationniste -
André Chabot | - Équipe de l'envoi -
Aline Houle, Johanne St-Laurent, Sylvie
Raymond, Rolande Glaude
et Liette Laviolette |
| - Consultante projet AgriNat -
Julie Leroux | |

- Auteure des 75 ans de
l'Union des cultivateurs
franco-ontariens -
Sylvie Jean, *historienne*

Équipe Stagiaires - Partenariat pour la création d'emploi

- | | |
|--|---|
| - Communications 75 ^e -
Line Couture
Nathalie Martineau | - Foire Gourmande Ô Délice -
Lyne Taillon |
| - Réseau de la ruralité
franco-ontarienne -
Mélanie Gélinau | - Identification des puits -
Louise Edgerton
Jean-Yves Parisien |

- 75^e anniversaire -Six représentations de *Les Noces d'Antoine et Corine*

- Plus de 2 000 personnes ont vu la pièce dont plusieurs agriculteurs et plusieurs évoluant dans les secteurs para-agricoles (Embrun, Ste-Anne, St-Albert, St-Isidore, St-Pascal-Baylon);
- Très grande participation bénévole de la communauté agricole et rurale : comédiens, chanteurs, metteur en scène, décors, costumes, son et éclairage etc...

- Étienne Séguin, secrétaire-trésorier de l'Union des cultivateurs franco-ontariens, a présidé le Comité du 75^e -

Banquet du 75^e et Première de Les Noces d'Antoine et Corine - Embrun le 27 mars 2004

Plus de 450 invités dont plusieurs politiciens, bailleurs de fonds, partenaires, collaborateurs et bien sûr la communauté agricole;

- On en parle encore !!!

Fête Champêtre - Clarence Creek le 29 août 2004

- 350 visiteurs dont la plupart était membre de l'UCFO;
- Belle preuve d'entraide et de solidarité (tout le monde a aidé à ranger le site lorsqu'il s'est mis à pleuvoir).



Pierre Glaude, président d'honneur du Banquet du 75^e anniversaire -Embrun- 27 mars 2004

Portes ouvertes et Méchoui à la Ferme de Pierre et Louise Bercier

- Environ 600 personnes ont assisté à cette activité : 60% du monde agricole, 40% non-agricole;
- Éducation et promotion de l'agriculture traditionnelle.

Rédaction des 75 ans de l'Union des cultivateurs franco-ontariens

Sylvie Jean, historienne a réussi un travail de maître en relatant, depuis les tout débuts, la présence des francophones en Ontario. Résultat : 212 pages d'histoires sur nos communautés agricoles francophones de toute la province.



Pierre Bercier, président de l'UCFO reçoit un certificat de l'honorable Don Boudria dans le cadre des 75 ans de l'UCFO



André Chabot et Jean-Marie Séguin, comédiens dans Les Noces d'Antoine et Corine

Développement Agricole, Agroalimentaire et Rural

Vision et objectifs qui avaient été identifiés dans la planification stratégique 2004-2007

Avoir et opérer une stratégie efficace basée sur des collaborations et partenariats avec d'autres acteurs importants pour favoriser le développement de l'agriculture

Les projets et activités relatives à ce champ d'activités nous permettront d'atteindre trois grands objectifs :

1. Stimuler la relève et l'établissement en agriculture ;
2. Encourager la mise en place d'initiatives permet-

tant de conserver la valeur ajoutée ;

3. Entretien des milieux ruraux vivants et dynamiques pour favoriser l'épanouissement socioculturel et économique de nos collectivités agricoles et rurales.

En 2004, l'UCFO a participé à de nombreux projets stimulant l'établissement en agriculture, en voici quelques-uns :

- Parrain du Groupement de gestion agricole de l'Ontario, *Service d'accompagnement au transfert de fermes* ;
- Appui au Comité de développement économique de Ste-Anne-de-Prescott ;

- Appui à la mise sur pied d'une Maison Familiale Rural dans l'Est ontarien ;
- Projet de création d'un fonds de développement agricole et rural ;
- Mise sur pied d'un Comité transfert et établissement pour l'identification du profil de la communauté agricole francophone, des besoins de la relève et l'étude de nouvelles

formes de transfert et d'établissement.

Quelques nouveaux partenaires :

Centre écologique de la mer douce,
Janice Murton

Corporation néo-canadienne de développement et de leadership communautaire, Eddy Lukuna

Relève et établissement

Représentants au Conseil communautaire ;

Participation à l'élaboration de la Planification stratégique 2004-2008 ;

Projet de mentorat ;

Comité de promotion ;

Institut de transfert technologique, système de gestion décentralisée de l'eau ;

Remise de bourses ;

Couverture active des activités du Collège via Agricom ;

Etc.

L'UCFO

et



Agroalimentaire et agrotourisme

- Analyse de faisabilité et plan de travail pour la Foire Gourmande Ô Délice ;
- Foire Gourmande Ô Délice ;
- Coordination d'Agritour ;
- Appui à la création d'une coopérative ovine ;
- Projet de création d'un Centre d'expertise et de soutien en développement agroalimentaire ;
- Relance d'AgriNat, une coopérative de mise en marché des produits non-contingents ;
- Développement d'un répertoire des producteurs et produits ;
- Étude de marché pour les produits régionaux ;
- Festival de la vache à lait ;
- Coordination par intérim du Réseau des jeunes entrepreneurs en agroalimentaire ;
- Appui à la mise sur pied d'un abattoir multifonctionnel dans l'est ;
- Étude préliminaire pour l'implantation d'un atelier de transformation ;
- Plusieurs conseils à des entrepreneurs ou futurs entrepreneurs.



La Coopérative AgriNat

La coopérative AgriNat connaîtra un nouvel essor dès la saison 2005. L'Union des cultivateurs franco-ontariens coordonne ce projet de relance qui permettra à des producteurs de produits non-contingents de l'est de l'Ontario de se regrouper sous forme coopérative pour faciliter

la mise en marché de leur production. La population locale, les touristes, les restaurateurs sont tous des clientèles qui seront sollicitées. Une analyse de viabilité de la coopérative ainsi qu'une étude de marché sont en cours de réalisation afin d'assurer le succès de cette initiative.

2ième Symposium économique RJE
14 avril 2004
Plus de 50 personnes se sont rassemblées au Collège d'Alfred pour assister à ce Symposium économique traitant des concepts de chaînes de valeur et de valeur ajoutée. Les participants ont pu assister à des ateliers sur les méthodes alternatives de commercialisation, le financement, l'innovation, le marketing et le marché des produits régionaux. Douze conférenciers se sont partagé la tâche. L'activité était coordonnée par Christine Rieux, coordonnatrice du Réseau des jeunes entrepreneurs en agroalimentaire.

Réseau de la ruralité franco-ontarienne www.ruralite.on.ca — Une initiative de l'UCFO

Carrefour de rencontre des intervenants en développement rural francophone de tous les secteurs

Mission : Rassembler les paliers gouvernementaux et les organismes de la ruralité franco-ontarienne afin d'améliorer la concertation, le partage d'information, de connaissances et de ressources ; favorisant ainsi l'émer-

gence de projets structurants et durables en intégrant les différents secteurs de la communauté ;

La réunion des dimensions économique, sociale et environnementale afin d'augmenter la qualité de vie des communautés agricoles et rurales francophones de la province ;

Des ateliers stratégiques de formation et d'échange stratégiques sur le développement rural.

Le projet du Réseau de la ruralité franco-ontarienne est rendu possible grâce à l'apport du Secrétariat rural du Canada et d'Industrie Canada et Patrimoine Canadien via le programme Franccommunautés virtuelles



Fête champêtre - 29 Août 2004
Clarence Creek

Défilé de la Saint-Jean - Baptiste
Le 27 juin 2004

Identification des
puits en milieu
rural



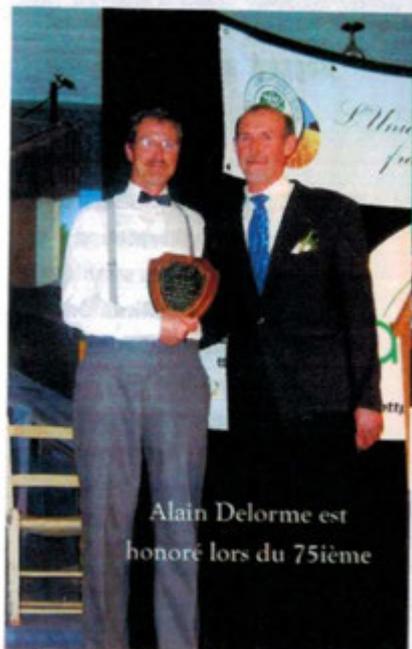
Atelier en développement rural - 17 août 2004 -
Étudiants de l'Université Bioterra en Rouma



- Réseau de la ruralité franco-ontarienne -
Un collège chez-nous pour nous - 29 mars 2004



Mission exploratoire du Festival de la vache à lait
d'Embrun à Coaticook - Festival du lait
25 novembre 2004



Alain Delorme est honoré lors du 75ième



Le personnel et les administrateurs de l'UCFO participent à un atelier pour l'élaboration du plan stratégique



La chef Chantal Caron lors du 2^{ème} Symposium économique du RJEÀ - 14 avril 2004



Foire Gourmande Ô Délice
15 août - Collège d'Alfred



La mémoire d'André Demers est honorée lors de la remise des diplômes du Collège d'Alfred



Lancement de la programmation des fêtes du 75e - 1er mars 2004



Nos animateurs André Chabot et Gene Maltré dans le cadre de la journée portes ouvertes à la Ferme de Pierre et Louise Bercier - 12 septembre 2004

Relations publiques

Voici l'objectif-vision qui avait été identifié lors de l'élaboration de la planification stratégique 2004-2007

Avoir une association bien connectée avec les divers partenaires gouvernementaux et les acteurs agricoles et ruraux.

1. Être présents sur les comités ou groupes influençant l'agriculture ;
2. Renforcer les liens avec les décideurs politiques ;
3. Avoir des contacts étroits avec les autres groupes agricoles et ruraux de l'Ontario.

L'Union des cultivateurs franco-ontariens a travaillé de concert avec le Ministère de l'Agriculture de l'Ontario pour procurer de l'information en français dans le cadre du Programme d'aide financière en matière de gestion des éléments nutritifs

Représentation de l'UCFO

Comité provisoire Comtés unis de Prescott et Russell ;

Équipe de consultation du secteur agricole ;

Comité aviseur pour la loi 81 sur La gestion des éléments nutritifs ;

Planification stratégique RDÉE Ontario, régions Est et Nord ;

Rural Team ;

Assemblées annuelles FAO, CFFO ;

Conseil de l'adaptation agricole ;

Reportage sur les producteurs de sirop d'érable (MPAC) ;

Consultation sur le drainage mu-

nicipale ;

Consultation Patrimoine canadien ;

Consultation Conseil de l'adaptation agricole ;

Présences des politiciens aux activités du 75e ;

Visez la résussite (Congrès de RHDCC pour l'employabilité chez les francophones) ;

Conférence Nationale Rurale ;

Co-champion pour favoriser les liens urbains/ruraux ;

Un délégué au Conseil d'administration de la Fédération d'Agriculture de l'Ontario ;

Conseil communautaire du Collège d'Alfred ;

Trois représentants au conseil d'administration du RDÉE ;

Appui administratif au Conseil d'intendance environnementale de Prescott-Russell et à l'Association des acériculteurs ;

Quelques correspondances à nos élus ...

Invitations aux activités du 75^e

Mémoire au ministre des finances (Ontario)

Lettre ouverte pour la répartition des revenus agricole

Lettre ouverte pour les services en français

Communications

Vision et objectifs qui avaient été identifiés dans la planification stratégique 2004-2007

Avoir une population consciente des enjeux agricoles et des agriculteurs bien informés pour augmenter leur efficacité sociale, technique et économique

1. Formation et information de la population agricole franco-ontarienne ;
2. Sensibilisation du grand public à la réalité agricole ;
3. Faire découvrir les métiers et profession reliées à l'agriculture et à l'agroalimentaire.

www.lavoieagricole.ca

Le site Internet de l'Union des cultivateurs franco-ontariens est en constante évolution et accueille plus de 25 000 visiteurs mensuellement. C'est le portail agricole francophone de référence pour les agriculteurs et intervenants du secteur, tant du Canada francophone que de l'Europe et de l'Afrique

Agricom

Le journal Agricom, la seule revue agricole d'expression française de l'Ontario, a été publié en 22 éditions, soit les 1^{er} et 3^{ème} semaines du mois. Fidèle à son habitude, Agricom a relaté les nouvelles technologies en agriculture et agroalimentaire ainsi que les nouvelles tendances afin de permettre à ses abonnés de maintenir leurs connaissances à jour et d'être en mesure de s'adapter aux changements. Bien entendu l'actualité agricole a tenu une grande place ainsi que les activités de vos associations qui ont été couvertes par l'équipe d'Agricom et de l'Union des cultivateurs franco-ontariens. Des correspondants réguliers se sont ajoutés à la liste, permettant à Agricom d'atteindre l'excellence dans tous les sujets qui intéressent la communauté agricole francophone.

Formation, Information et Sensibilisation

- 14 avril : Le 2^e Symposium L'Agriculture en tête de la chaîne ;
- 8 décembre : À lait coûte ;
- 21 janvier : Formation coopérative ;
- 27 janvier : Le colloque en gestion du GGAO ;
- Grande implication en agrotourisme ;
- AgriTour ;
- La Foire Gourmande Ô Délice ;
- La journée portes ouvertes à la Ferme Pierre et Louise Bercier ;
- Relation étroite avec les médias ;
- Participation à plusieurs entrevues et reportages ;
- Présentation de la section jeunesse.



- Vie Associative -

Vision et objectifs qui avaient été identifiés dans la planification stratégique 2004-2007

Une association représentative, forte et vivante avec des membres impliqués

1. Avoir une association plus représentative de l'agriculture franco-ontarienne ;
2. Assurer une relève en comblant tous les sièges disponibles au Conseil d'administration ;
3. Être en mesure d'offrir des services adaptés à ses membres indépendamment de leurs régions et de leurs productions.

Bureau central

Les membres du Bureau central se sont rencontrés à 4 reprises (avril, octobre, décembre et mars). Les membres de l'exécutif se sont rencontrés 5 fois (mars, mai, août, décembre et février).

Président

Pierre Bercier

1^{er} vice-président

Denis Bourdeau

2^{ème} vice-présidente

Bernadette Henrard

Secrétaire-tésorier

Étienne Séguin

Administrateurs

Albert Gauthier, Gérald Beaudry, Robert Chauvin, Robert Dessaint, Jocelyn Levac et Normand Brunette

L'UCFO, une association bien représentée

Le personnel et les administrateurs ont assisté à plusieurs activités de représentation auprès de la communauté agricole.

Hiver et printemps 2004 : Tournée de consultations (15 rencontres de cuisine) auprès d'environ 200 agriculteurs et intervenants en agriculture et agroalimentaire ;

Juillet : Festival du loup à Lafontaine ;

Concours de labour et foires agricoles: Ottawa, Navan, Vankleek Hill, Russell, Évanturel ;
Assemblées annuelles et congrès : (FAO, CFFO, UPA)

Implication des administrateurs et membres
Entre autres dans les projets suivants :

- 75^e anniversaire et 20^e d'Agricom ;
- Projets de calendriers ;
- Festival de la vache à lait ;
- Projet de mentorat ;
- FODAR ;
- Collège d'Alfred.

Des projets comme AgriTour ou la relance de la coopérative AgriNat nous permettent de rejoindre de plus en plus de secteurs agricoles

L'Union des cultivateurs franco-ontariens, la seule organisation agricole francophone reconnue dans le cadre de la loi de 1993 sur l'inscription des agriculteurs et sur le financement des organisations agricoles, travaille depuis 1929 à promouvoir les intérêts économiques et socioculturels de la population agricole francophone de l'Ontario

Lors de l'élaboration de la planification stratégique 2004-2007, nous nous sommes donnés jusqu'à l'automne 2006 pour mettre en place une stratégie durable nous permettant d'être plus présents et visibles dans les régions du Nord et du Sud-Ouest.

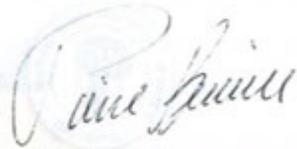
Message du président M. Pierre Bercier

L'exercice de notre profession est un défi quotidien ; il nous faut chaque jour repenser le plan d'activités que nous nous étions fixé en raison entre autres, des caprices de la météo ou encore du fait que l'on travaille avec les règnes animal et végétal, cela sans compter les bris qui arrivent toujours à des moments inopportuns. Mais, ce sont des défis que nos parents et grands-parents ont relevés bien avant nous et qui feront toujours partie des *risques* de notre profession et le fait de relever ces défis rendent à nos yeux plus que valorisante la profession que nous avons choisi d'exercer.

Pourtant, il arrive que des conditions extérieures viennent mettre un terme aux activités de la ferme de certaines familles et que des entreprises soient dissoutes ou démantelées. C'est pourquoi l'Union des cultivateurs franco-ontariens travaille depuis 75 ans à la défense et la promotion des intérêts socio-économiques de la communauté agricole franco-ontarienne. Comme vous voyez, son mandat est toujours d'actualité compte tenu du contexte économique changeant auquel nous sommes tous confronté en tant qu'entrepreneurs agricoles. Votre organisation milite pour une agriculture équitable pour nos agriculteurs. Il ne faut pas avoir peur de réclamer notre juste part pour nos produits sains et de qualité supérieure.

Tous les secteurs agricoles doivent travailler de pair afin de sensibiliser, non pas seulement les politiciens mais bien l'ensemble de la population à notre réalité agricole actuelle. De plus, pour assurer la durabilité de notre agriculture franco-ontarienne, il faut entreprendre de transmettre notre passion à notre relève mais aussi un héritage vivant et attirant économiquement.

Travaillons tous ensemble pour l'avenir de l'agriculture en Ontario!



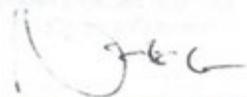
Message de la directrice générale Mme Nadia Carrier

L'année 2004 fut l'année des 75 ans de l'Union des cultivateurs franco-ontariens. De s'arrêter un instant pour faire le point sur ces 75 dernières années nous fait prendre conscience que la mission de l'UCFO est toujours d'actualité. L'Union des cultivateurs est un mouvement voué à la défense et à la promotion des intérêts économiques et socioculturels de la population agricole franco-ontarienne et se préoccupe tout particulièrement des intérêts de la ferme familiale en tant qu'entité traditionnelle ainsi que toute activité socioculturelle et économique dans le secteur de la production agricole et du développement des collectivités rurales. Durant les 75 dernières années, l'UCFO a travaillé à bâtir des collectivités agricoles

et rurales francophones fortes et vibrantes sur le plan économique, social et culturel. Cela est le résultat d'un développement continu des ressources humaines, des familles agricoles et des autres professionnels et techniciens du secteur. On peut désormais considérer que nos collectivités possèdent tous les outils collectifs de réseautage et de formation nécessaires à leur plein épanouissement dans leur langue. Il s'agit maintenant d'utiliser nos acquis à leur plein potentiel et c'est ce que nous avons fait en 2004. La conception, la réalisation et la bonification de projets comme AgriTour, la Foire gourmande Ô Délice, le Réseau de la ruralité franco-ontarienne, la relance de la coopérative AgriNat, l'appui aux groupements de gestion agricole et agro-environnementale, le FODAR, nous

portent à croire que l'Union des cultivateurs franco-ontariens est *la référence francophone en développement agricole et agroalimentaire durable en Ontario et un leader incontournable en développement rural en milieu franco-ontarien*. C'est d'ailleurs la vision qui avait été identifiée par le bureau central et l'équipe de l'UCFO lors de l'atelier sur l'élaboration de la planification stratégique en janvier 2004.

Le présent rapport relate les activités et projets majeurs de l'année 2004 qui ont été rendus possibles grâce au dynamisme et à l'imagination de toute une équipe de professionnels et de bénévoles qui entourent l'UCFO et son journal Agricom.



L'Union des cultivateurs franco-ontariens

2474 rue Champlain
Clarence Creek ON
K0A 1N0
Tél. (613) 488-2929
1-877-425-8366
Fax (613) 488-2541
Courriel ucfo@lavoieagricole.ca
Site Internet www.lavoieagricole.ca



L'Union des cultivateurs franco ontariens parraine
et appuie plusieurs regroupements
dans leur développement

Le Groupement de gestion agricole de l'Ontario

Le Groupement de gestion agricole
du Témiskaming

Le Groupement de gestion agro-environnemental
de l'Ontario

L'Association des acériculteurs francophones

La coopérative AgriNat incorporée

La Farm Line

Partenaires et collaborateurs

Le Collège d'Alfred de l'Uni-
versité de Guelph

Groupement de gestion agri-
cole de l'Ontario

Groupement de gestion agri-
cole du Témiskaming

Groupement de gestion
agroenvironnementale de
l'Ontario

L'intendance environnemen-
tal de Prescott-Russell

Les comtés unis de Prescott-
Russell

Christian Farmer's Federa-
tion of Ontario (CFFO)

La Fédération de l'agriculture
de l'Ontario (FAO)

La National Farmers Union-
Ontario (NFU-O)

L'Union des producteurs agri-
coles du Québec

Le Ministère des Affaires muni-
cipales et du logement

Le Secrétariat rural du Canada

Le Ministère de l'Agriculture et
de l'Alimentation de l'Ontario

Agriculture et Agroalimentaire
Canada

La Fondation Trillium

La Chambre Économique de
l'Ontario (CEO)

Le Regroupement de déve-
loppement économique et
d'employabilité (RDÉE)

Le Conseil de l'adaptation
agricole

La Fondation du Collège
d'Alfred

Ressources humaines et
développement des compé-
tences Canada

Industrie Canada

Patrimoine Canadien

et plusieurs autres...